SII 17.554: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 554. (A.R. No. 511 of 1904.) KŌḌIYAKKĀḌU, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0554

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0554.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the north wall of the Amṛitaghaṭēśvara temple.

Jaṭāvarmaṉ Parākramapāṇḍya. Year 5

On grounds of palaeography the inscription may be assigned to the 13th century.

This inscription records a gift of 150 *varāhaṉ* for a perpetual lamp for god Tirukkōḍikkuḷagar in Umbaḷa-nāḍu *alias* Taraṇimuḷudumuḍaiya-vaḷanāḍu by Gamudavaṉ Āṇḍāṉ Peṟṟā[ṉ*].

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] koccaṭa〈2〉panma(rāṉa) **tribhu**〈va〉(na)cca〈k〉karava〈3〉rttikaḷ **śrī** parākkiṟama〈4〉pāṇṭiyateva(r)kku 5 va〈5〉tu Umpaḷa n(ā)ṭāṉa tara〈6〉ṇi muḷutum Uṭaiya〈7〉vaḷanāṭṭu Uṭaiyā〈8〉r tirukkoṭikkuḷaka〈9〉r tirukkoyilil I〈10〉ṉ

nāṭṭu Iru(k)kum **(br)**¿a?〈ā〉ma〈11〉(ṇari)l **ga**mu(ta)vaṉ Āṇṭā〈12〉ṉ peṟṟā〈ṉu〉kku Iṉṉā〈13〉yanār koyilil civa〈14〉ppirāmaṇar muppatu va〈15〉ṭṭattār [4+]〈16〉 rum Ivar pakkal nāṅ〈17〉kaḷ tiruṇuntāviḷakku〈18〉 Erippatāka Upaiyaṅ〈19〉koṇṭu Erippatāka I〈20〉caintu vāṅkiṉa va(rā)ka〈21〉ṉ ᔓ 100 5 10 Inta (varā)

Commentary

〈21〉 *Inta (varā)*. Incomplete.

Bibliography

Digital edition of SII 17.554 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 232, item 554.